

Karta charakterystyki Zgownie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 26.02.2016

Numer wersji 1

Aktualizacja: 26.02.2016

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsi biorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa: DOT 5**
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
Brak dost pnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Płyn hamulcowy
- **1.3 Dane dotycz ce dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**
TRW Automotive Aftermarket, Parts & Service Office
Górczewska 124
PL-Warszawa 01-460
Polska
www.trwaftermarket.com
- **Komórka udzielaj ca informacji:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Informacje udzielane w j zyku niemieckim i angielskim

SEKCJA 2: Identyfikacja zagro e

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporz dzeniem (WE) nr 1272/2008**
Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporz dzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
- **Piktogramy okre laj ce rodzaj zagro enia** brak
- **Hasło ostrzegawcze** brak
- **Zwroty wskazuj ce rodzaj zagro enia** brak
- **Zwroty wskazuj ce rodki ostro no ci** Chroni przed dzie mi.
- **2.3 Inne zagro enia**
- **Wyniki oceny włá ciwo ci PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadaj cy si do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadaj cy si do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:**
Mieszanina nie zawiera składników wymagaj cych oznakowania.
Dodane s rodki ochrony przed korozj i przeciwutleniacze.
- **Składniki niebezpieczne:** brak
- **Wskazówki dodatkowe:**
Pełna tre przytoczonych wskazówek dotycz cych zagro e znajduje si w rozdziale 16.

PL
(ci g dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki Zgornie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 26.02.2016

Numer wersji 1

Aktualizacja: 26.02.2016

Nazwa handlowa: DOT 5

(ci g dalszy od strony 1)

SEKCJA 4: rodki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis rodków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Odzie zanieczyszczony produktem nale y niezwłocznie usun .
- **Po wdychaniu:**
Pora onego wyprowadzi na wie e powietrze i spokojnie uło y .
Przy trwałych dolegliwo ciach nale y porozumie si z lekarzem.
- **Po styczno ci ze skór :**
Natychmiast zdj zabrudzon lub zamoczony odzie .
Umy wod i mydłem.
W przypadku trwałego podra nienia skóry zgłosi si do lekarza.
- **Po styczno ci z okiem:**
Płuka oczy z otwart powiek przez kilka minut pod bie c wod . W przypadku utrzymuj cej si dolegliwo ci zasi gn porady lekarza.
- **Po przełkni ciu:**
Przepluka jam ustn i obficie popi wod .
Natychmiast sprowadzi lekarza.
- **4.3 Wskazania dotycz ce wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego post powania z uszkodzonym**
Brak dost pnych dalszych istotnych danych
- **Wskazówki dla lekarza:**

SEKCJA 5: Post powanie w przypadku po aru

- **5.1 rodki ga nicze**
- **Przydatne rodki ga nicze:**
Piana, proszek ga niczy lub strumie wody. Wi kszy po ar zwalcza strumieniem wody lub pian odporn na działanie alkoholu.
- **rodki ga nicze nieprzydatne ze wzgl dów bezpiecze stwa:**
Woda pełnym strumieniem
- **5.2 Szczególne zagro enia zwi zane z substancj lub mieszanin**
Wdychanie gazów po arowych mo e doprowadzi do powa nych uszkodze zdrowia.
Mo liwe jest tworzenie si wybuchowych oparów / mieszanin powietrza.
- **5.3 Informacje dla stra y po arnej**
- **Specjalne wyposa enie ochronne:**
Nosi urz dzenie ochrony dróg oddechowych niezale nie od powietrza otoczenia.
- **Inne dane**
Opró ni obszar zagro enia ogniem.
Zagro one zbiorniki chłodzi rozpylonym strumieniem wody.

SEKCJA 6: Post powanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do rodowiska

- **6.1 Indywidualne rodki ostro no ci, sprz t ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Unika kontaktu z oczami, skór i odzie .
Zadba o wystarczaj ce wietrzenie.
Szczególne niebezpiecze stwo upadku spowodowane przez produkt wylany lub wyspany.
- **6.2 rodki ostro no ci w zakresie ochrony rodowiska:**
Nie dopu ci do powierzchniowego rozprzestrzeniania si (np. przez przetamowanie lub zapory olejowe).

(ci g dalszy na stronie 3)

PL

Karta charakterystyki Zgornie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 26.02.2016

Numer wersji 1

Aktualizacja: 26.02.2016

Nazwa handlowa: DOT 5

(ci g dalszy od strony 2)

- Nie dopu ci do przenikni cia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegaj ce rozprzestrzenianiu si ska enia i stłu ce do usuwania ska enia:**
Zebra za pomoc materiału wi cego cieczy (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wi cy kwasy, materiał wi cy uniwersalny).
Materiał ska ony usun jako odpad wg punktu 13.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposa enia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Post powanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 rodki ostro no ci dotycz ce bezpiecznego post powania**
Unika rozpylania.
Podczas wykonywanej pracy nie je , nie pi i nie pali
Zbiorniki zamkn szczelnie.
Unikac kontaktu z oczami i skóra.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpo arowej i przeciwwybuchowej:**
Gor cy produkt wytwarza palne pary.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotycz ce wszelkich wzajemnych niezgodno ci**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszcze składowych i zbiorników:**
Przechowywa tylko w oryginalnych beczkach.
- **Wskazówki odno nie wspólnego składowania:**
Nie składowa w styczno ci ze rodkami utleniaj cymi.
- **Dalsze wskazówki odno nie warunków składowania:**
Zbiornik trzyma szczelnie zamkni ty.
Chroni przed wilgotnym powietrzem i wod .
Zbiornik przechowywa w dobrze przewietrzanym miejscu.
Składowa w suchym miejscu.
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) ko cowe** Płyn hamulcowy

SEKCJA 8: Kontrola nara enia/ rodki ochrony indywidualnej

- **8.1 Parametry dotycz ce kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi warto ciami granicznymi zale nymi od miejsca pracy:**
Produkt nie zawiera znacz cych ilo ci substancji, których warto ci graniczne musiałyby by kontrolowane pod k tem warunków miejsca pracy.
- **Wskazówki dodatkowe:** Podstaw były aktualnie obowi zuj ce wykazy.
- **8.2 Kontrola nara enia**
- **Osobiste wyposa enie ochronne:**
- **Ogólne rodki ochrony i higieny:**
Podczas pracy nie je , nie pi , nie pali , nie za ywa tabaki.
Unika styczno ci dłu szej i intensywnej ze skór .
Zabrudzon , nas czon odzie natychmiast zdj .
My r ce przed przerw i przed ko cem pracy.
- **Ochrona dróg oddechowych:**
Nie konieczna przy dobrej wentylacji pomieszczenia.

(ci g dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki Zgornie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 26.02.2016

Numer wersji 1

Aktualizacja: 26.02.2016

Nazwa handlowa: DOT 5

(ci g dalszy od strony 3)

- Ochrona dróg oddechowych tylko w przypadku powstania aerozolu lub mgły.
Filtr A/P2
- **Ochrona r k:** Pracowa w r kawicach ochronnych, np. z kauczuku nitylowego.
 - **Materiał, z którego wykonane s r kawice**
Wybór odpowiednich r kawic nie zale y tylko od materiału, lecz tak e od innych cech jako ciowych i zmienia si od producenta do producenta. Poniewa produkt jest preparatem składaj cym si z kilku substancji, to odporno ci materiałów, z których wykonano r kawice nie mó na wcz niej wyliczy i dlatego te musi by ona sprawdzona przed zastosowaniem.
Kauczuk chloroprenowy
Kauczuk nitylowy
R kawice z PCW
Zalecana grubo materiału: 0,4 mm
 - **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane s r kawice**
Od producenta r kawic nale y uzyska informacj na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzega .
 - **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamkni te

SEKCJA 9: Wła ciwo ci fizyczne i chemiczne

• 9.1 Informacje na temat podstawowych wła ciwo ci fizycznych i chemicznych

• **Ogólne dane**

• **Wygl d:**

Forma:	Płyn
Kolor:	fioletowy
Zapach:	Lekki
Próg zapachu:	Nieokre lone.

• **Warto pH:** Nieokre lone.

• **Zmiana stanu**

Punkt topnienia/ Zakres topnienia:	< -50 °C (SAE J 1703)
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	> 260 °C (SAE J 1703)

• **Punkt zapłonu:** > 150 °C (IP 35)

• **Łatwopalno (stała gazowa):** Nie nadaj cy si do zastosowania.

• **Temperatura palenia si :** > 400 °C (ASTM D 286)

• **Temperatura rozkładu:** > 400 °C

• **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.

• **Niebezpiecze stwo wybuchu:** Produkt nie jest grozi wybuchem.

• **Granice niebezpiecze stwa wybuchu:**

Dolna: Nieokre lone.

• **Ci nienie pary w 20 °C:** < 2 hPa

• **G sto w 20 °C:** 0,945 - 0,965 g/cm³ (DIN 51757)

• **Szybko parowania** Nieokre lone.

(ci g dalszy na stronie 5)

PL

Karta charakterystyki Zgornie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 26.02.2016

Numer wersji 1

Aktualizacja: 26.02.2016

Nazwa handlowa: DOT 5

(ci g dalszy od strony 4)

- | | |
|--|--|
| · Rozpuszczalno w/ mieszalno z Woda: | Nie lub mało mieszalny. |
| · Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda): | Nieokre lone. |
| · Lepko :
Dynamiczna:
Kinetyczna w 20 °C: | Nieokre lone.
35 - 50 mm ² /s (ASTM D 445) |
| · Zawarto rozpuszczalników: rozpuszczalniki organiczne: | 0,9 % |
| · 9.2 Inne informacje | Brak dost pnych dalszych istotnych danych |

SEKCJA 10: Stabilno i reaktywno

- **10.1 Reaktywno** Brak dost pnych dalszych istotnych danych
- **10.2 Stabilno chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których nale y unika :**
Brak rozkładu przy składowaniu i obchodzeniu si zgodnie z przeznaczeniem.
- **10.3 Mo liwo wyst powania niebezpiecznych reakcji**
Reakcje niebezpieczne nie s znane.
- **10.4 Warunki, których nale y unika**
Płyny hamulcowe nie powinny by mieszane z innymi substancjami.
- **10.5 Materiały niezgodne:**
Unika kontaktu z silnymi substancjami utleniaj cymi.
Silne kwasy i zasady
Mo e powodowa uszkodzenia warstw/powłok ochronnych oraz niektórych tworzyw sztucznych i kauczuku.
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:**
W warunkach zgodnych z przepisami przechowywania - nie znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotycz ce skutków toksykologicznych**
- **Toksyczno ostra** W oparciu o dost pne dane, kryteria klasyfikacji nie s spełnione.
- **Pierwotne działanie dra ni ce:**
- **Działanie r ce/dra ni ce na skór**
Długotrwały kontakt ze skór podra nia j oraz przyczynia si do powstania atopowego zapalenia skóry.
- **Powa ne uszkodzenie oczu/działanie dra ni ce na oczy**
Pry ni cie do oczu mo e wywoła podra nienie oczu o przej ciowym charakterze.
- **Działanie uczulaj ce na drogi oddechowe lub skór**
W oparciu o dost pne dane, kryteria klasyfikacji nie s spełnione.
- **Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczo (CMR)**
- **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**
W oparciu o dost pne dane, kryteria klasyfikacji nie s spełnione.
- **Rakotwórczo** W oparciu o dost pne dane, kryteria klasyfikacji nie s spełnione.
- **Szkodliwe działanie na rozrodczo**
W oparciu o dost pne dane, kryteria klasyfikacji nie s spełnione.
- **Działanie toksyczne na narz dy docelowe – nara enie jednorazowe**
W oparciu o dost pne dane, kryteria klasyfikacji nie s spełnione.

(ci g dalszy na stronie 6)

PL

Karta charakterystyki Zgownie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 26.02.2016

Numer wersji 1

Aktualizacja: 26.02.2016

Nazwa handlowa: DOT 5

(ci g dalszy od strony 5)

- **Działanie toksyczne na narz dy docelowe – nara enie powtarzane**
W oparciu o dost pne dane, kryteria klasyfikacji nie s spełnione.
- **Zagro enie spowodowane aspiracj**
W oparciu o dost pne dane, kryteria klasyfikacji nie s spełnione.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczno**
- **Toksyczno wodna:** Brak dost pnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwało i zdolno do rozkładu** biodegradowalny
- **Inne wskazówki:** Brak danych na temat preparatu.
- **Zachowanie si w obszarach rodowiska:**
- **Składniki:**
Wyciek produktu mo e spowodowa utworzenie si na powierzchni wody filmu, który ogranicza wymian tlenu i prowadzi do wymarcia organizmów ywych.
- **12.3 Zdolno do bioakumulacji** Nie ulega akumulacji w organizmach ywych.
- **12.4 Mobilno w glebie** Brak dost pnych dalszych istotnych danych
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**
Nie dopu ci do przedostania si w stanie nierozcie czonym lub w du ych ilo ciach do wód gruntowych, wód powierzchniowych b d do kanalizacji.
- **12.5 Wyniki oceny wła ciwo ci PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadaj cy si do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadaj cy si do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dost pnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 13: Post powanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**
Nie mo e podlega obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopu ci do przedostania si do kanalizacji.
Wymienione kody odpadów s zaleceniami na podstawie przewidywanego zastosowania produktu.

· Europejski Katalog Odpadów

16 00 00	ODPADY NIEUJ TE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE
16 01 00	zu yte pojazdy z ró nych rodków transportu (wł czaj c maszyny pozadrogowe) odpady z demonta u zu ytych pojazdów oraz przegl dów i konserwacji pojazdów (z wył czeniem 13, 14, 16 06 i 16 08)
16 01 13*	płyny hamulcowe

- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:**
Usuwanie zgodnie z obowi zuj cymi przepisami.
Opakowanie usun zgodnie z przepisami zarz dzenia o opakowaniach.
Opakowania nie ska one promieniotwórczo mog by poddane obróbce wtórnej.
Czyste opakowania nale y oddawa do lokalnych systemów recyklingu.
- **Zalecany rodek czyszcz cy:** Woda, w razie konieczno ci z dodatkiem rodków czysto ci.

(ci g dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki Zgornie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 26.02.2016

Numer wersji 1

Aktualizacja: 26.02.2016

Nazwa handlowa: **DOT 5**

(ci g dalszy od strony 6)

SEKCJA 14: Informacje dotycz ce transportu

- | | |
|--|--|
| 14.1 Numer UN | |
| ADR, ADN, IMDG, IATA | brak |
| 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN | |
| ADR, ADN, IMDG, IATA | brak |
| 14.3 Klasa(-y) zagro enia w transporcie | |
| ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| Klasa | brak |
| 14.4 Grupa opakowaniowa | |
| ADR, IMDG, IATA | brak |
| 14.5 Zagro enia dla rodowiska: | |
| Zanieczyszczenia morskie: | Nie |
| 14.6 Szczególne rodki ostro no ci dla u ytkowników | |
| | Nie nadaj cy si do zastosowania. |
| 14.7 Transport luzem zgodnie z zał cznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC | |
| | Nie nadaj cy si do zastosowania. |
| Transport/ dalsze informacje: | Nie stanowi zagro enia w znaczeniu powy szych zarz dze . |
| UN "Model Regulation": | brak |

SEKCJA 15: Informacje dotycz ce przepisów prawnych

- 15.1 Przepisy prawne dotycz ce bezpiecze stwa, zdrowia i ochrony rodowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny
 - Oznakowanie zgodnie z rozporz dzeniem (WE) nr 1272/2008 brak
 - Piktogramy okre laj ce rodzaj zagro enia brak
 - Hasło ostrzegawcze brak
 - Zwroty wskazuj ce rodzaj zagro enia brak
 - Rady 2012/18/UE
 - Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁ CZNIK I
aden ze składników nie znajduje si na li cie
 - Przepisy poszczególnych krajów:
- | |
|--|
| • Substancje wzbudzaj ce szczególnie du e obawy (SVHC) zgodnie z REACH, art. 57
aden ze składników nie znajduje si na li cie |
|--|
- 15.2 Ocena bezpiecze stwa chemicznego:
Ocena Bezpiecze stwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opieraj si na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie okre laj jednak w sposób ostateczny wła ciwo ci produkcyjnych i nie mog by uzasadnieniem prawomocnych umów.

(ci g dalszy na stronie 8)

PL

Karta charakterystyki Zgownie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 26.02.2016

Numer wersji 1

Aktualizacja: 26.02.2016

Nazwa handlowa: DOT 5

(ciąg dalszy od strony 7)

Wydział sporządzający wykaz danych:

Karta informacyjna BHP została opracowana we współpracy z
DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hanower, Niemcy,
tel.: (+49) 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Zmiany niniejszego dokumentu wymagają wyrażonej zgody DEKRA Assurance Services GmbH.

Skróty i akronimy:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

PL